

7/10 No.513
平成11年(1999年)

初夏の風情、駅通り七夕まつり

すっかり初夏の恒例となった駅通りの七夕まつりが、7月11日(日)日まで開催されています。真新しいアーケードの両脇には、イルミネーションに輝く大竹飾りや、市内の幼稚園・保育園に通う子どもたち1,600人の描いた短冊が掲げられるなど、明るく風情ある町並みが訪れる人を和ませてくれます。7月2日(金)と3日(土)の夜には、歩行者天国が設けられ、両日あわせて1万5千人の人出でにぎわいました。あいにくの梅雨空となったものの、2日の夜にはフリーマーケットや夜店が立ち並び、浴衣姿の親子連れなどで賑わいをみせていました。七夕が過ぎれば梅雨明けも間近。輝く夏の季節がもうすぐやってきます。

情報公開条例

個人情報保護条例制定 — 2・3

国宝誕生記念講演 — 4

森のフォーラム — 5

情報館に光の広場 — 6

里創プラン通信⑦ — 7

水道事業報告 — 8

石彫シンポジウム — 9

市民のページ — 10・11

スポットNEWS — 12・13

お知らせ・インフォメーション — 14・15

目指して 「公開制度」スタート

個人情報保護条例も同時

市では、「市報とおかまち」を通じてさまざまな情報を市民の皆さんにお知らせしてきました。また、皆さんに広く業務内容を知っていただくため広報活動を行ってきました。ある面では一方的な情報の流れとなってしまう、理解を深める情報提供には達しなかつたかもしれません。今、積極的に市政に関わりたいという要望が高まっています。より市民の理解と信頼を深め、公正で開かれた市政を推進するため、このたび「情報公開条例」と「個人情報保護条例」、「情報公開・個人情報保護審査会条例」を6月に制定しました。

市民参加による開かれた市政発展のため、この制度をご利用ください。今回は、10月1日から施行されるこの条例についての概要をお知らせします。

情報公開条例

市では、さまざまな行政情報を保有しています。情報公開条例は、これらの情報を市民が知る権利として、公文書の公開を求める権利を保障する制度です。

◆請求できる人

- ①市内に住所を有する個人
 - ②市内に勤務する個人
 - ③市内に在学する個人
 - ④市内に事務所・事業所を有する個人、法人その他の団体
 - ⑤その他、市の機関が行う事務に利害関係を有するもの
- ※以上は外国人も含まれます。

◆情報公開する市の機関

(実施機関)

- ①市長②教育委員会③選挙管理

- 委員会④監査委員⑤公平委員会⑥農業委員会⑦固定資産評価審査委員会⑧水道局⑨議会

◆対象となる情報

平成11年10月1日以降に、実施機関の職員が職務上作成し、または取得した公文書（文書、図画、写真及び電磁的記録媒体等から紙面に出力されたもので、決裁、供覧等の事務手続きが終了し、実施機関において管理しているもの）

◆公開できない情報

実施機関が管理している公文書は原則公開ですが、次のような情報は公開できない場合があります。

- ①法令秘情報 法令や条例で公開できないとされている情報
- ②個人情報 個人にかかわる情報

報で特定の個人が識別される情報

- ③事業活動情報 法人や事業を営む個人等に不利益を与える恐れのある情報
- ④国等との協力関係情報 国等との信頼関係や協力関係が損なわれる恐れのある情報
- ⑤意思形成過程情報 未成熟な情報で、混乱を生じさせる恐れのある情報
- ⑥事務事業執行情報 行政の事務事業の公正・円滑な実施を困難にする恐れのある情報
- ⑦合議制機関等情報 実施機関の附属機関等の会議の情報で公開しない旨を定めている情報
- ⑧任意提供情報 公開しないことを条件に提供された情報
- ⑨犯罪予防等情報 公開すると公共の安全と秩序の維持に支障が生ずる恐れのある情報

◆請求書の提出窓口

公文書公開請求書の提出窓口は総務課です。

総務課は、内容を確認し、所管課等に請求書を送付します。

◆請求に対する決定

原則として、請求から15日以内に公開するかどうかを決めて、請求者に文書で通知します。

◆費用の負担

公開を請求したり見たりする費用は無料です。ただし公文書のコピーや郵送を希望する場合は実費を負担していただきます。

個人情報保護条例

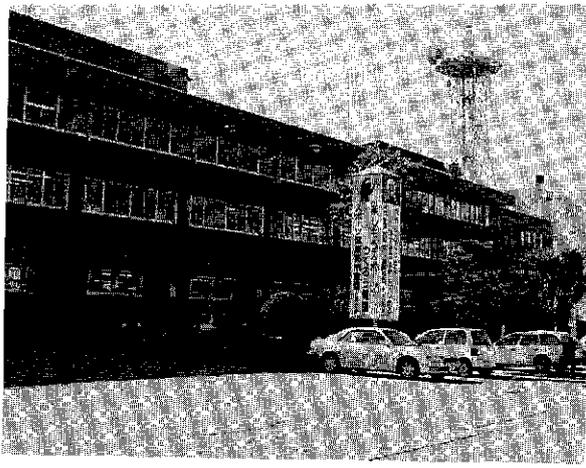
市が扱う市民の個人情報の一層の保護を図るため、その収集と利用の適正な取り扱いと市民の自己情報の開示や訂正等の権利を保障する制度です。市民の基本的人権である個人の尊厳を確保し、公正で民主的な市政の実現を図ります。

（※個人情報とは、住所、氏名、年齢、職業、学歴、資格、家族構成、趣味などの個人に関する情報でだれの情報か特定できるものすべてをいいます。）

◆個人情報の収集

市が個人情報を収集するときは、次のようにします。

- ①必要最小限の情報についての収集にします。
- ②個人の思想、信条及び宗教等に関する情報は、法令等の規定によるもの以外は、原則的に収集しません。
- ③収集の目的を明らかにして、原則として本人から直接収集します。



公正で開かれた市政を

「情報

10月1日から

◆自己情報(自分自身の情報)の請求権

実施機関が保有する市民等の自己情報について、次の請求をすることが出来ます。

- ① 開示請求 自分自身の情報の開示を請求できます。
- ② 訂正請求 自分自身の情報に誤りがある場合にその事実についての訂正を請求できます。
- ③ 削除請求 自分自身の情報が適正に取り扱われていないとき、その情報の削除を請求できます。
- ④ 目的外利用または外部提供の中止請求 自分自身の情報が、収集の目的を超えて取り扱われているときや適正に提供されていないときは、その中止を請求できます。

◆自己情報を請求できる人

- ① 市内に住所を有する個人
- ② 市内に住所を有しないが、市に個人情報管理されている個人

※以上は外国人も含まれます。

◆開示できない個人情報

本人から請求のあった個人情報は原則開示ですが、次のような情報は開示できない場合があります。

- ① 法令等の規定により開示できないもの

- ② 個人の評価、診断、判定、選考、指導、相談等に関する個人情報で、開示しないことが明らかに正当であると認められるもの
- ③ 開示すると市の業務の遂行に著しい支障が生ずると認められるもの

◆請求書の提出窓口

自己情報開示等請求書の提出窓口は総務課です。

請求時に本人と確認できる書類(運転免許証・旅券等)の提示が必要です。

総務課は、内容を確認し、所管課等に請求書を送付します。

◆請求に対する決定

情報公開条例と同様です。

◆費用の負担

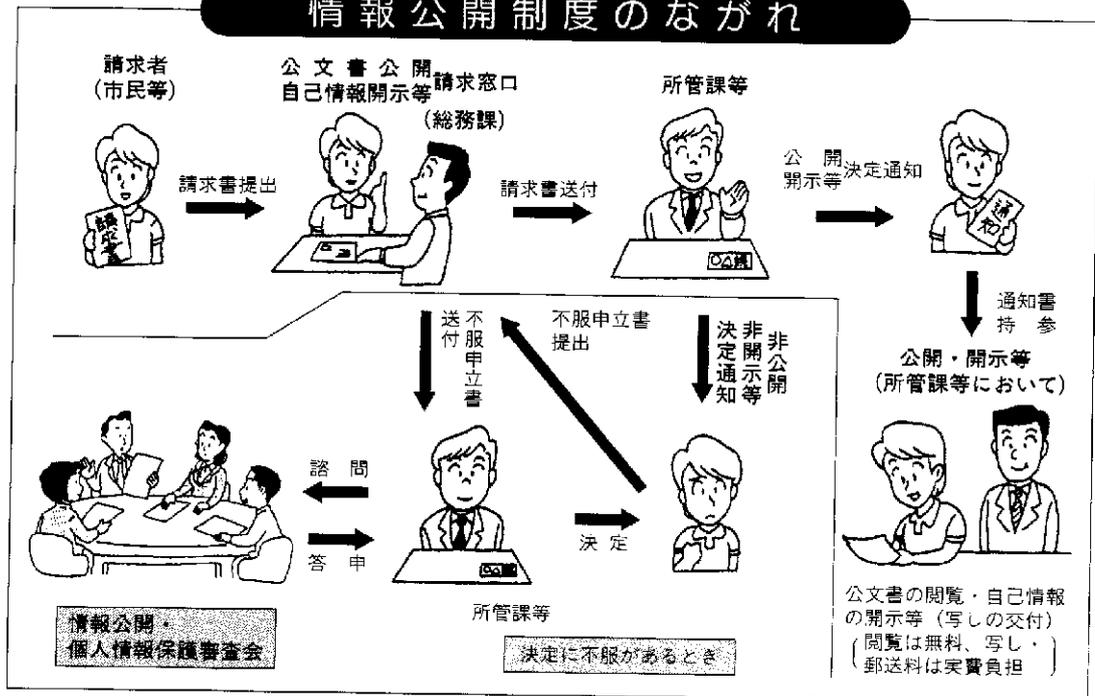
情報公開条例と同様です。

情報公開・個人情報保護審査会条例

公文書の非公開や自己情報の非開示決定等に不服があるときは、その決定を知った日から60日以内に市に対して不服申し立てができます。

この場合、第三者機関である「情報公開・個人情報保護審査会」において、当該決定が正しいかどうかの審査を行います。

情報公開制度のながれ



制度に関することは、総務課 文書統計係 (57-3111・内線224) にお問い合わせください。



笹山遺跡出土品

国宝指定記念式典

県内初、縄文土器としては全国初となる笹山遺跡出土品の国宝指定を記念して、祝賀行事が7月3日(土)にクロス10で開かれました。当日は国宝指定に思いを寄せる多数の市民に加え、平山知事や地元選出国會議員、近隣の町村長など約400人が出席。式典では市長・県知事等のあいさつに続き、発掘から国宝指定にいたる経過報告が行われました。その後の講演会では「越後・新潟・火焰型土器のクニ」と題し、小林達雄國學院大学教授から火焰型土器の美術的・造形的価値の大きさと、地域の誇りとしての今後の活用について、示唆に富む提言が出され、出席者は真剣な眼差しで聞き入っていました。

式辞の中で本市市長は国宝指定の意義を「この地に文化が生まれ、育まれていた事実を子孫に残せる喜び。当市の誉れとしての国宝。縄文文化を国民全体の宝として共有することの大切さ。豪雪の中で生み出された精神文化の奥深さ」の4点を指摘しました。あわせて国宝指定までの長年にわたる地元の方々のや国県の協力について心からの感謝と、今後の保存と地域活性化への活用に意欲を示しました。続いて平山知事からは「豊かな自然に包まれ、里創プランで地域活性化に取り組もうとしているこの地域の宝として、火焰型土器を守り続けてほしい。県としても最大限の努力をする」と今後の国宝活用に協力の意向を表明していただきました。

講演「越後・新潟・火焰型土器のクニ」

國學院大学教授
小林 達 雄 氏

火焰型土器は「永遠の現在」といわれるような我々の想像をはるかにしのぎ、時代と国を超えて勝負できる美しさを持っています。そしてS字を基調にした造形は狩猟民の立体的で奥行きのある世界観が反映されています。一方で出土品の8割から煮炊きの跡がみられるなど、日常生活に使われていました。土器という道具は人類史上、製作過程で「加除修正」ができる最初の技術革新です。こうした火焰型土器への思いを知的好奇心だけに終わらせず、現代の複雑なからみ解きほぐす手がかりとして活用していただきたい。同じ歴史文化をもつ信濃川沿線の市町村が、相互に連携しながら、相乗効果のある「縄文のクニ」づくりを進めてほしいと述べて、講演を締めくくりました。



展示解説 ボランティア募集

博物館では笹山遺跡出土品の国宝指定を記念して、8月21日(土)～10月10日(日)の期間中、特別展「縄文の美 パートII-火焰型土器の世界」を開催します。そこで、市内外からの来館者に展示解説をしたり、監視等にあたるボランティアを募集します。

◆資格条件＝①20歳以上の明るく健康な男女②週2～3日くらいのペースで継続して協力できる人(土日・祝日を含む)③経験不問

◆募集人数＝10人

◆時 間＝午前9時30分～午後4時30分

◆申 込 み＝7月27日(火)までに履歴書を持参のうえ博物館(☎57-5531)へ。

※後日面接を行い、採用者には特別展オープン前に講習会を実施します。なお、日数に応じて少額ですが、謝礼をお支払いいたします。

博物館講座 受講生募集

十日町市史を読むIII

～ 原始・古代・中世の十日町 ～

博物館では、笹山遺跡出土品の国宝指定および開館20周年を記念して、講座を開講します。今回は原始・古代・中世の十日町の移り変わりについて、県内で発掘調査や研究の第一線で活躍中の先生方をお迎えして、分かりやすく解説します。

■受講料＝無料 ■時間＝毎回午後1時30分～3時30分
■申込み＝博物館(西本町1 ☎57-5531)へ。

◆7月24日(土)……火焰土器の時代-笹山遺跡を中心に
講師＝小熊博史先生(長岡市立科学博物館)

◆7月31日(土)……古代の人々の暮らし
講師＝高橋 勉 先生(新井市教育委員会)

◆8月7日(土)……越後の中世考古学と妻有郷の遺跡
講師＝鶴巻康志先生(新発田市教育委員会)



森



南の森

韓国視察団が
南中学校を訪問

日本における「生命の学校の森」から環境づくりやホリスティック教育を学ぼうと、本県を訪れている韓国の大学教授や公立小中学校長ら23人の教育視察団が6月25日(金)、南中学校を訪問。平成7年に造成した「南の森」を視察しました。「南の森」は、同校の中庭750平方メートルに森が逆U字型の断面になるようデザインされています。大・中・小の100種類ほどのさまざまな木が植えられた森です。

「南の森」づくりを始めた南中学校、佐川通(前)学校長から経過の説明がありました。

森づくりと総合活動が両輪となり、学校が活性化することを願いました。①みんなの手でつくる森、②身近に楽しめる森、③ふるさとの森を基本に、PTAで構成した実行委員会、森の専門家、行政の支援を受けスタートしました。森づくりは、全校生徒を含めPTAや地域の皆さんが参加して行いました。現在は「南の森の会」を発足し、やってみて、感じて、それから考えよう。をモットーに持続可能な社会を目指して次の森づくりに再出発しました。自分たちの

手でやることに意義がある。森と触れあい森と共に21世紀に生きよう。と話されました。

続いて、加藤孝博(現)学校長からは「南の森は授業を中心に活用しています。生徒や教師にもリラックスできる、いやしの空間」に変わりました。森が育つには長い時間が必要。早い効果は期待できない。望む、仕向けてもいいけない。生態系の整ったふるさとの森は200年から300年行き続けるといわれています。生徒が卒業し、ふるさとの森を訪ねることを期待しています。」と話されました。

視察団は熱心にメモを取っていました。その後、南の森を視察。今後の森づくりの参考にしたいと話されていました。



森と夢のある学校づくりを目指し、来訪された韓国視察団

あてま 森のフォーラム 自然と人との 関わりを考える



自然と人間との関わり方をテーマに「森のフォーラム」が6月26日(土)・27日(日)に当間高原リゾートで開催されました。

26日は、自然政策路脇ブナ林にある「ふれあい広場」を会場に約百人が参加し、基調講演と座談会が開かれました。また、夜は交流会と体験プログラムの「ほたる観察会」が行われました。27日は、「バードウォッチング」と「ネイチャーゲーム」が行われ、参加者は当間の自然を存分に楽しんでいました。

基調講演では、日大生物資源科学部の鍛代邦夫先生が「森林レクリエーション」と題し、具体的な森の楽しみ方と、本州各地にブナ林を造る活動の現状報告などの話がありました。

また、新大農学部のア部学教授は「環境保全と鳥類」と題し次のように講演されました。

近年生き物保護をめぐる、開発事業者と自然保護団体の出口の見えない対立が表面化してい

ます。この原因は双方がその生き物のことを知らないからです。昔から人間は経済価値のあるものはいくらでも調査を進めるが、経済価値のないものは何も調べようとしない。生き物を守ることは、まず生き物を守ることを原点は、まず生き物理解することです。1gの生き物には1gの価値があります。それを守るにはその生態を知らなければ守れなく、生態理解が一番大事なことです。

続いて開かれた座談会では、環境保全や生物保護のあり方を念頭に、里山の楽しみ方などが話し合われました。

森の中の座談会



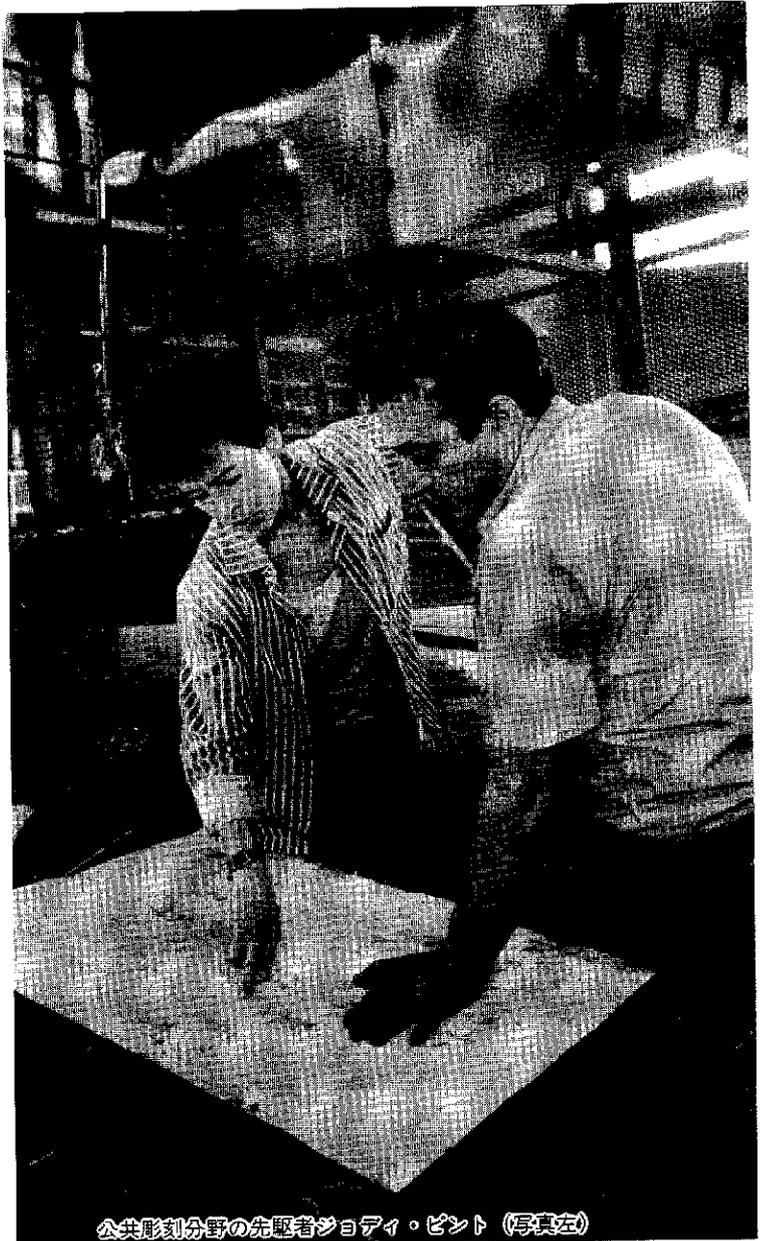
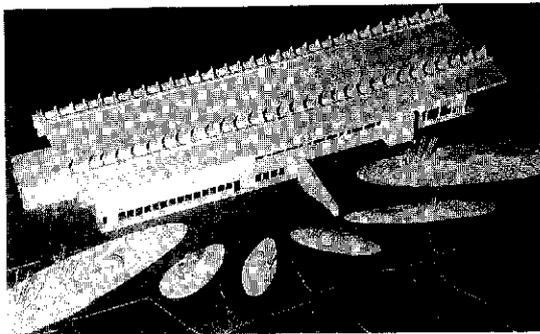
里創プラン 十日町初の作品展開

10月に開館予定の十日町情報館と緑道との間の約1,500㎡において、光の広場の整備がスタートします。里創プラン事業として行うもので、十日町市では、初の作品展開・設置になります。

この広場の作品名は「光の島」。6市町村を表した6つの舗石でできた島を配置し、ブナを表現したファイバークラスが置かれます。夕暮れ時には照明が灯り、冬は白い雪面にブナの影が映し出されます。それぞれの島にはベンチが置かれ、作品に気軽に接することができます。

設計したアーティストは、ニューヨーク在住のジョディ・ピントさん。その地域の歴史や文化、伝統をデザインに特徴的に活かした作品を、これまでもアメリカの公園や公共建築において、数多く展開しています。十日町の作品のコンセプトでは、妻有の自然の象徴であるブナと6市町村が連携のもと、地域の将来の活力と未来を表現しています。情報館の開館に合わせて、制作が進められています。

作品名「光の島」



公共彫刻分野の先駆者ジョディ・ピント (写真左)

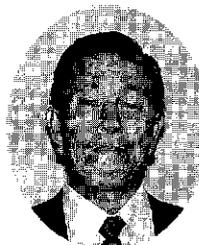
民生委員・児童委員が受賞

6月28日(月)市長室において、厚生大臣特別表彰並びに全国民生委員児童委員連合会長表彰を受賞されました4人の皆さんに伝達式が行われました。

厚生大臣特別表彰



本田雅子さん
(本町1上・72歳)



庭野一義さん
(本町7-2・70歳)

本田雅子さんと庭野一義さんが民生委員児童委員厚生大臣特別表彰を受けられました。

本田さんは、昭和49年12月から24年の永きにわたり、社会福祉の精神で要援護世帯の良き相談相手として保護指導や援護指導にあたりられました。さらに、十日町市民生委員児童委員協議会の婦人部設立に尽力された功績が認められました。

庭野さんは、昭和52年12月から21年の永きにわたり、市内最高の332世帯を抱える担当区域を、社会福祉の精神で要援護世帯の良き相談相手として保護指導や援護指導にあたり、社会福祉の増進に努められました。

全国民生委員児童委員連合会長表彰

庭野忠郎さん(赤倉・66歳)と田村佳さん(昭和町1・69歳)が全国民生委員児童委員連合会長表彰を受けられました。

庭野さんは昭和57年4月から16年7か月間、田村さんは昭和58年12月から15年間の永きにわたり、民生委員児童委員として社会福祉の精神で職務に精励し、その功績が認められました。

7月は

青少年の非行問題に取り組む全国強調月間

家庭・地域・学校がひとつになって

おもいやりのある青少年を育てよう

ステキな賞品の数々

賞品は越後妻有のステキ128点です。例えば、◎松之山温泉宿泊付新緑のプナ林で森林浴と音楽浴◎萌木の里コテージ利用券◎そば365食◎地酒セット◎ステキなLady賞・お好きな料理1万円プレゼント◎オリジナルクラフト手染めスカーフ、シルクマフラープレゼント◎プナの森の結婚式・フォレストウエディング……等々

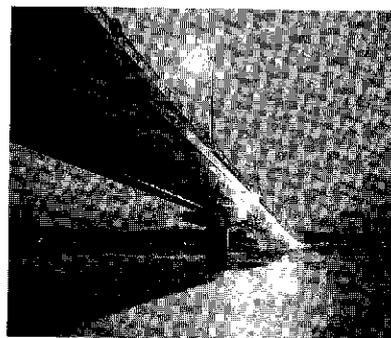
応募をいただいた作品の中からステキ賞(入選)100点を選び、希望賞品のほかに雪肌米(魚沼コシヒカリ)6kgをプレゼントします。優秀な作品へのステキ発見大賞(1点)をはじめ芸術・一般・ジュニアの各部門ごとに様々な賞があります。

写真店でも受付中

応募はお近くの写真店でも受け付けています。フィルムを焼き増しに出した時、ステキな写真があったら、その場でコメントを書いてお店の人に渡せば、応募が完了します。

郵送の場合は、十日町地域広域事務組合企画振興課内「越後妻有8万人のステキ発見実行委員会事務局」(〒948-0036北新田1-10 ☎57-2637)へ。詳しい賞品内容の照会や資料請求にも応じています。

ステキ発見 応募締切り迫る



十日町市 川西町 津南町

里創プラン通信

①

十日町地域広域事務組合
企画振興課

十日町地域消防本部3階
☎57-2637

中里村 松代町 松之山町

昨年8月から1年間をかけて募集している「写真と言葉のコンテスト」越後妻有8万人のステキ発見」の応募締切が7月31日(土)に迫りました。これまで撮りためたステキな風景写真や地元ならではの思い出の写真、妻有に生きる人々の表情などお手元のアルバムをひもといて、写真に短い言葉を添えて応募しませんか。また締切間際までシャッターチャンスを狙って応募することもできます。妻有の魅力を自らが再発見する取り組みに、ぜひご参加ください。

ご協力ありがとうございました

「緑の募金」

募金総額1,539,920円

4月1日から5月31日まで行われた「緑の募金」は、皆様のご協力により、たくさんの募金をお寄せいただきました。募金は、(社)新潟県緑化推進委員会を通じ、学校や施設の緑化、緑化推進イベントなどの活動に役立てられます。

野中小学校「緑の少年団」

■保険料率表

区分	11年度	10年度
所得割	5.31%	4.37%
資産割	26.80%	43.11%
被保険者別均等割	23,100円	23,700円
世帯別平等割	21,400円	22,100円
1人当たり平均保険料	64,988円	66,599円
1世帯当たり平均保険料	148,158円	153,272円

■保険料の計算(例)

- ◆世帯中の国保加入者……2人
- ◆営業所得……150万円
- ◆固定資産税額(土地・家屋)46,000円

①所得割 基礎控除(150万円-33万円) × 5.31% = 62,127円

②資産割 46,000円 × 26.80% = 12,060円

③被保険者別均等割 2人 × 23,100円 = 46,200円

④世帯別平等割 21,400円

※合計 ①+②+③+④ = 141,700円 (100円未満切り捨て)

11年度分国民健康保険料率決定

ほぼ昨年並み、1人当たりの平均1,600円の引き下げ

平成10年度の決算見込みでは、加入者の大幅増などにより黒字が見込めることになりました。また、負担の公平化を図るため、国保条例を昨年12月に改正し、資産割を引き下げ所得割を引き上げました。

この結果、11年度の保険料は、一般被保険者1人当たり年額平均で前年度より1,611円の減額になります。

■問い合わせ 市民生活課国保係 (☎57-3111)へ。

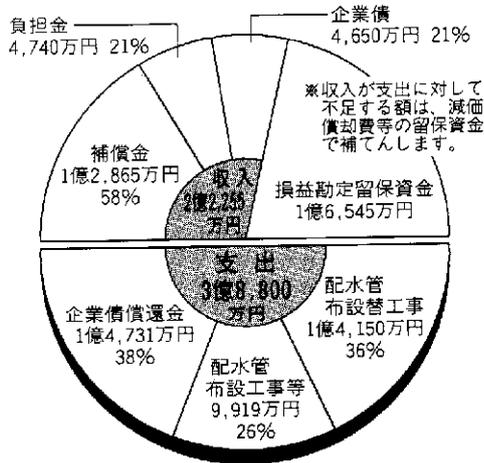
水道事業のお知らせ

平成10年度水道事業下半期の業務状況と平成11年度予算をお知らせいたします。

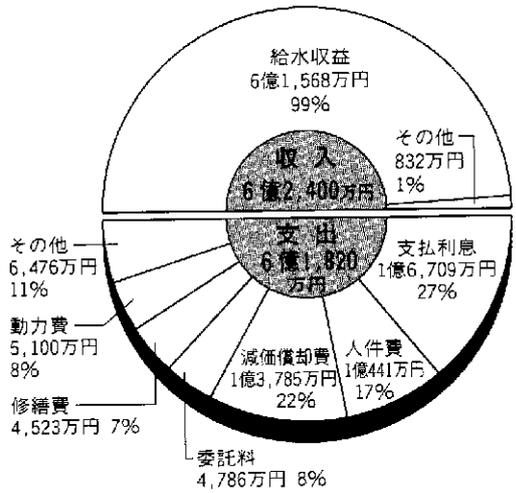
平成11年度予算

- 1 給水戸数 ……9,600戸
- 2 年間総給水量 ……3,162,000m³
- 3 一日平均給水量 ……8,663m³

資本的収入及び支出



収益的収入及び支出



平成10年度 水道事業下半期の業務状況

給水業務量の状況 平成10年10月1日～平成11年3月31日

区分	10年度 下半期	9年度 下半期	比較	
			増減	比率 (%)
給水検数	9,647	9,635	12	100.1
給水量 総量 (m ³)	1,614,049	1,662,075	△48,026	97.1
給水量 一日平均 (m ³)	8,868	9,132	△264	97.1

※給水量は、収入測定水量です。
※上半期分は平成10年10月25日号に掲載してあります。

田川 茂 選手 世界陸上選手権出場決定

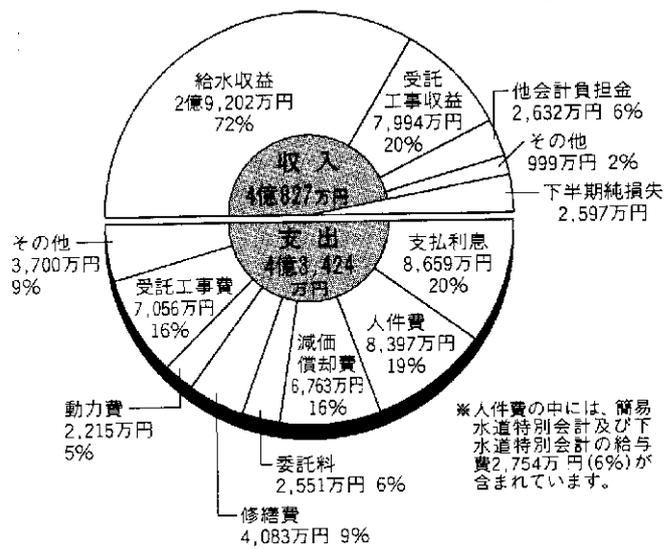
6月25日(金)日本陸連理事会において、田川茂選手(ミズノ：高田町3南出身)が8月にスペインのセビアで行われる第7回世界陸上選手権の日本代表に決定しました。市内出身者の世界陸上出場は初めての事です。来年開催のシドニー五輪への夢が大きく膨らみました。世界陸上での活躍を期待し、激励壮行会を行いますので皆さんの参加をお願いします。



激励壮行会
とき 7月16日(金) 12時30分～
ところ 市役所正面玄関前
 雨天時：保健センター3階

損益計算書

(平成10年10月1日～平成11年3月31日) ※消費税相当分を除いて表示



アートのかおるまちづくり事業 第5回十日町彫石シンポジウム

公開制作期間▶8/1日~22日

制作会場▶総合体育館北側広場

参加作家▶酒井 良
(千葉県八街町)

▶渡辺一宏
(東京都保谷市)

▶西巻一彦
(神奈川県秦野市)

▶坂井央也
(埼玉県秩父市)

無料彫刻教室

- 日時= 8月6日(金)
午前9時~午後3時
- 会場= 総合体育館北側広場
- 参加費= 無料
- 内容= 小さな大理石作品の制作(置物など)
- 講師= 地元作家(藤巻秀正、小宮山晃夫、松田大)
- 準備= 帽子、軍手、タオル、スケッチブック、昼食持参
- 申込み= 8月3日(火)までに公民館(☎57-5011)へ。

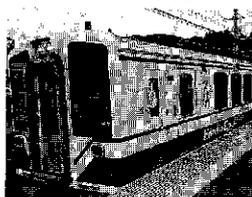
THE 5th TOKAMACHI STONE SCULPTURE SYMPOSIUM



青い海号で 夏休み体験を!!

今年で3年目を迎える海水浴列車「青い海号」。北越急行線ではJR東日本新潟支社と共同で運行します。ほくほく線を利用して、夏休みを楽しく計画してみませんか。団体(15人以上)で、出発の14日前までに申込みされた場合は、割引があります。

ほくほく線



運行日	7/24(土)・25(日)・31(土)、8/1(日)・7(土)・8(日)							
使用車両	普通列車(イベントタイプ) 1両編成							
主な停車駅と運転時刻	行き	しんざ	十日町	犀	米山	笠島	鯨波	柏崎
	時刻	7:43発	7:50発	8:48着	9:03着	9:08着	9:15着	9:20着
主な停車駅と運転時刻	帰り	柏崎	鯨波	笠島	米山	犀	十日町	しんざ
	時刻	15:12発	15:16発	15:22発	15:26発	15:49発	16:39着	16:41着

■団体申込み・問合せ 北越急行線十日町駅(☎52-0770)へ。

夏本番!! 市民プールオープン

7/17

さあ夏本番、市民プールが7月17日(土)にオープンします。水泳はスポーツの中でも全身を使うものです。子どもたちにとってもプール遊びは夏の最高の楽しみです。夏場の健康増進や親子のコミュニケーションに、ご家族でぜひ出かけください。

- 利用期間 7月17日(土)~8月30日(月)
- 利用時間 午前9時~午後6時30分
(ただし、8月13日(金)以降は午後5時30分まで)
- 閉館日 毎週火曜日 ただし7月20日(海の日)は除く
- 入場料 ▶高校生以上 200円
▶小・中学生 100円
▶幼児(3歳以上)50円



■問合せ 総合体育館(☎52-4377)または市民プール(☎52-0737)へ。

みんな、いきいき。

サークル交流録

PART 100

描いて楽しく
人の心を温かくする絵手紙

●十日町絵手紙教室●

このコーナーでは、登場していただくサークルを募集しています。
問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。



のびのびと楽しい絵手紙教室

十日町絵手紙教室は、発足してから3年目に入りました。17人で始めた教室も現在、昼の部28人、夜の部15人です。楽しく練習し、描いたものは知人などに送っています。

“へたでいい、へたがいい”の合い言葉で励んでいます。が、これは、“でたらめでいい”ということではありません。

絵手紙は「描いて楽しく受け取ってうれしい」という心の温もりが大切です。上手、下手ではなく、温かい心の架け橋であること。これが絵手紙の目標です。

月に1回、第2金曜日の夜と土曜日の昼に分かれて集まっています。絵手紙は、いろいろな素材(食物、花、人形、道具など)を描き、彩色し、

気のきいた言葉を書き入れて完成です。はがきが主ですが巻紙にも描きます。また、筆だけではなく、さまざまな描材を工夫して、思わぬ効果を発見することがあります。紙面の中に自分の気持ちを凝縮する。限られた中に要求するものを入れることは大変です。小さいがための難しさはありますが作品の出来上がったときの喜びは大きいです。

昨年からは野外で描くことも始めました。風景や建築物も素材になり幅が広がってきます。そのほか、講師を招いたり、他のグループの作品展を観に出かけたりしています。これは、井の中の蛙にならないように、ほかとの交流を深めながら向上していきたいという気持ちからです。

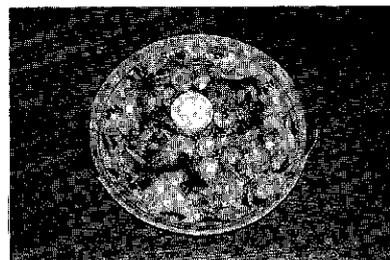
今年は9月から1か月間、十日町駅の地下連絡通路で「第2回心をつなぐ絵手紙展」の開催と年賀状の時期に合わせて「年賀状展」を予定しています。あなたも絵手紙を始めてはいかがですか。興味のある人は大歓迎します。問い合わせ先は、事務局・桑原昭夫(☎57-5373)へ。



博物館での雪まつり絵手紙展

MENU 64

材料(6~7人前)
玉ねぎ…中1個、ピーマン…2個
キャベツ…1/4個、ニンニク…2かけ
にんじん…1/2本、干しシイタケ…2個
山タケノコ…適宜、豚コマ切れ肉…250g、
冷凍シーフードミックス…250g
市販の八宝菜の素…一箱
サラダ油…大さじ4、ごはん…適宜
調味料…塩、コショウ
ゆで卵(一人分1/2個)



具だくさん中華丼

一皿で野菜も肉も取れる栄養満点の料理です。野菜嫌い

の子どもも喜んで食べます。暑い季節を迎え食欲もなくなつた時にいかがですか。

〈作り方〉

①野菜は食べやすい大きさに切る。シーフードは一度ゆでておく。干しシイタケの戻し汁は後で使うので捨てない。
②中華鍋に大きじ2杯のサラダ油を熱し、スライスしたニンニクを入れこんがりしたら、

豚肉、シーフードの順にいため火が通つたら一度皿にあげる。

③同じ鍋に大きじ2杯のサラダ油を熱し、野菜は火の通りにくい順からいためる。火が通つたら豚肉・シーフードをいためたものと合わせ、塩・コショウ、水で溶いた八宝菜の素、干しシイタケの戻し汁、しょうゆを入れ、味を調える。
④③をご飯にかけて、飾りゆで卵をのせてできあがり。
※キャベツの代わりに白菜を使ってもよい。



徳永 恵子さん
(船坂 ☎57-6136)

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

本気の本音

先輩から後輩へ・後輩から先輩へ
No.40

1年生は高校生活初の全国大会出場に大きな夢を膨らませています。それぞれの目標に向かって、部活のほかに連日夜10時までの練習に励む先輩の入田生くん(稲葉)と後輩の入田佑くん(稲葉)です。

3年生は高校生活の総決算を目標に、そして我々奥深い世界です。先輩をはじめ

空手道は完璧というものがないあり、空手の目標です。

育つてきました。よき兄で

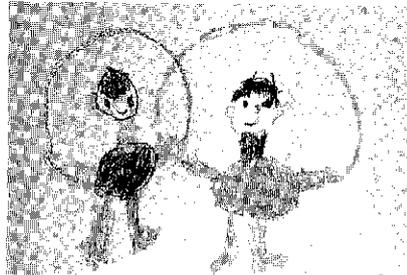


このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

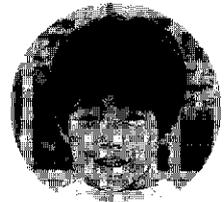
子供画廊

じょうずに描けたね!!

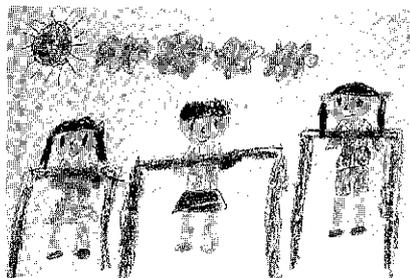
吉田保育園 ①7



ゆうきくんと縄跳びをしている絵だよ。とっても上手に跳べるよ。鉄棒の逆上がりも得意だよ。ぼくは三つ子の2番目。いつも3人いっしょだよ。



柳 弘人くん (5歳)



めいちゃんといかりちゃんと3人で鉄棒の逆上がりをしている絵だよ。いっしょうけんめい練習したらできるようになったよ。とってもうれしかった。



進藤智恵子ちゃん (6歳)

現在、我々十日町高校空手部は8月上旬のインターハイ全国大会を目指して連日の練習を続けています。部活では2つ年下

お互いが決勝に進み、優勝準備優勝を飾れたことをうれしく思います。

先輩 大会を目指して連日の練習を続けています。部活では2つ年下

青年期からアイデアの世界に興味を持っていました。道楽と趣味から60歳代で本格的に始めました。アイデアといつても、発明展に出品するには努力と時間とお金が必要ですが、しかし、家業のお金は使えません。

当時、人気の十日町紬を5・6反借りて東京へ行き、知人に買ってもらいました。そのもうけを作品作りにつぎ込みました。

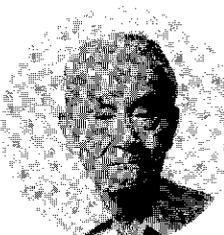
長年の努力と工夫が実り、平成7年4月、暮らしの発明展でアイデア賞をいただきました。

TBSテレビ「そこが知りたい」で放映されました。そして、今年も再び、アイデア賞に入賞することができました。

人はだれでも、「こんなものがあればいい」とか、「こうしたい方がいい」とか、いろいろなことを思いつくものです。でも、すぐに忘れてしまいます。それは、大切な宝物をみんな捨てると同じことです。大切なことは、手帳を常に持ち歩き、アイデアが浮かんだらすぐに書き留めることです。整理をし順序をおって育てれば、巨万の富が潜んでいるかもわからないからです。

世の中の人々が歓迎する物かどうか検討します。人の話を聞き、文献を読み、発明展を見学します。図案を書き試作品を作り、失敗を繰り返すことで展覧会に入賞することがあります。

毎日が生き生きと楽しくなります。物事を考えることで、バスなどを待つ時間は少しも苦になりません。皆さんも始めてはいかがでしょうか。



TONAMACHI
その昔
そして今
No.112

生越 忠次さん (下条栄町) 84歳

このコーナーでは、登場していただく人を募集しています。問い合わせは企画人事課広報広聴係 ☎57-3111 内線213へ。

ハンデを乗り越え 身障者ら700人が親善交流

6月27日(日)、大和町の大和中学校体育館で第37回新潟県身体障害者体育大会第7地区大会が開かれました。スポーツを通して運動不足や機能訓練などを図り、障害に対する地域の理解を深めることを目的とした大会です。ボランティアを含めて約700人が参加しました。

十日町・小千谷市、3魚沼郡持ち回りで毎年開かれ、ハンディを持つ人たちが集まり親善交流を図っています。今年の十日町チームは最終種目の綱引きで3チームが同点という大接戦の末、昨年に引き続き総合優勝をしました。参加した皆さんは喜びに沸き返っていました。

平成13年度は十日町市で開催される予定です。

身体障害者体育大会



水害に備えて技術習得、 万一の時には迅速な対応

十日町市・中魚沼郡4消防団合同による信濃川水防訓練が6月22日(火)午後7時30分から、妻有大橋下の信濃川河川敷において行われました。安部建設省信濃川工事事務所長による開会のあいさつの後、4市町村から総勢約150人の消防団員が集まり訓練が行われました。取り組んだのは、「木流し工法」「改良積み土のう工法」「ブロック投入工法」の三種類です。

団員は班ごとに分かれ、砂の袋詰め作業や土のうの積み上げ作業など、懸命に訓練を行いました。万一の時には、迅速な対応と的確な判断が求められます。水害を最小限度に食い止めようと毎年この時期に訓練を行っています。

信濃川夜間水防訓練



ALTERNATIVES®

Michael Connolly
マイケル・コノリー

市内中学校英語指導助手。
イギリス マンチェスター出身。

Unfortunately I have some bad news. This will be my last piece for the Tokamachi Shiho, I have been transferred from Tokamachi to work at the Nagaoka Kyoiku Jimusho. My new job is looking after and helping to supervise the Junior High School ALTs in the Chuetsu region. I am very sad to be going but, I know that I will have plenty of opportunities to return and visit. I am sorry to have to leave my schools, my students have all come to be like my little brothers and sisters, I hope that you will all continue to work hard for the new ALT in September.

Tokamachi has given me the opportunity to take a glimpse at the real Japan. I have been able to meet some amazing kids and some wonderful people in Tokamachi. I can only thank them from the bottom of my heart. To my students I say live your dreams and as my favourite band Dragon Ash would say: be strong and fly higher, don't be afraid, and as Arnold Schwarzenegger would say: I'll be back.

I wish you all continuing happiness and good health, a piece of Tokamachi will always be in my heart.

残念ですが、悲しいお知らせがあります。これがこの広報誌に載せる私の最後の原稿になってしまいそうなのです。この十日町から、長岡の中越教育事務所へ異動することになってしまったのです。今度の仕事は、中越地区の中学校のALTのお世話をしたり、まとめ役になったりすることです。この町を出ていくのはとても寂しいことですが、またこちらに帰ってくる機会がたくさんあるでしょう。今の学校を出ていってしまうのは本当に申し訳なく思います。生徒のみんなは、私の本当の弟や妹のようになりました。新しいALTの先生が9月に来てからも、今までのように一生懸命勉強を続けてください。

十日町という町で、私は本当の日本の姿をかいま見ることができました。ここで私は本当にすばらしい子どもたちや人々に出会いました。これらすべての人たちに、心からありがとうを贈ります。生徒の皆さん、私は皆さんの夢の中に住んでいます。私の好きなDragon Ashというバンドは、こんなふうに歌っています。「強くなれ。高く飛べ。怖がるな。アーノルド・シュワルツェネッガーみたいに、I'll be back。」

皆さんの幸せと健康がこれからも末永く続くことを願っています。十日町という町は私の心いつまでも残っていることでしょう。

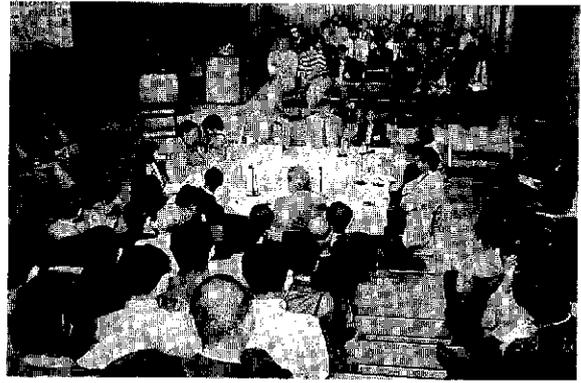
第18代チャンピオンは 小林絹江さん

第18回十日町小唄日本一優勝大会が7月4日(日)にクロス10で開催されました。今年から男性の部、女性の部に分かれての審査となり、県外参加者7人を含む計99人(男性23人、女性76人)が目ごころ鍛えた自慢ののどを披露しました。

審査の結果、男性の部では佐々木光雄さん(砺波市)が優勝しました。また最も優れた人に贈られる「春日由三賞」には小林絹江さん(会津若松市)が選ばれました。21年間の民謡歴の中で、キンカン素人名人位になったこともある小林さんは「十日町小唄の持つ風情の表現に苦労しました」と感想を述べていました。



十日町小唄日本一優勝大会



大地の芸術祭に向け 世界屈指のアドバイザーが集結

来年間開催予定の「大地の芸術祭」でアドバイザーを務める世界第一線の専門家5人が一同に会し、6月29日(火)と30日(水)の2日間、松代町と東京を会場に、公開討論会が行われました。

初日の松代町ふるさと会館では約2000人の参加者を前に、小出治東大教授と農水省の袴田共之氏がそれぞれ都市防災・農業問題の視点から講演。後半は「コミュニティとアート」についてパネルディスカッションが行われました。

翌日は約1500人の参加者を前に小沢一郎建設省審議官から都市再生対策についての講演と討論会が行われ、アトが妻有に果たす可能性について真剣な議論が行われました。

アトで妻有を輝かそう

●お酒って何
お酒の正体は、エチルアルコールという薬物です。その濃度を変えたり、砂糖や果汁を加えたりして、ビールやワイン、ウイスキーになります。

●「酔う」ってどういうこと
エチルアルコールの薬理作用で脳が麻痺し、アルコールの濃度により、ほろ酔い・酩酊・泥酔・昏睡に分けられます。

●アルコールは依存性の薬物
麻薬・覚せい剤・タバコと同じ依存性の薬物です。毎日飲み続けると、身体的にも酒なしでは生きられない「アルコール依存症」になります。現在、大きな社会問題となっています。

酒は、し好品ではなく、薬物としてとらえ、「百薬の長」となるよう、上手につきあってください。

市では平成5年から中・高校生を対象に、思春期の健康づくり事業(テーマ:性、タバコ、アルコール)を実施しています。今年も、昨年に引き続き、中学生を対象にした事業を行いました。浦和市のアルコール専門クリニックで活躍中の保健婦、板垣早苗さんを講師に迎え、「アルコール講演会」を開きました。その一部を紹介します。

●イッキ飲みは「死のゲーム」
イッキ飲みは、一度にエチルアルコールが体内に入ります。そして、死につながる昏睡状態へ進みます。「決してイッキ飲みはしない」はやしたてにのらない、しない「ことが一番です。もし、昏睡になったら専門的な治療が必要のため、すぐに救急車を呼んでください。

日本一の健康都市をめざして

すこやかEG-HO

●問い合わせ
健康福祉課
健康増進係
☎57-3111

アルコールって 何だろっ

・ほろ酔いは理性が麻痺し、口数が多くなります。自分では酔っていると感じていないことが多い状態です。

・酩酊は運動能力や判断力がなくなり、足がふらふらしたり、同じ話を繰り返したり、感情があらわになります。

・泥酔は命をつかさどる脳の一部麻痺している状態で、痛みや寒さの感覚も麻痺しています。

・昏睡は脳の完全麻痺で反応がなくなります。死に至るため一刻を争います。

出 かけませんか

十日町手話サークル
創立25周年記念

手話講演会

手話や耳の不自由な人が抱える問題を考えながら、みんなで社会参加しやすい環境づくりを目指しませんか。
●日時 8月1日(日)午前10時30分～午後3時30分 場所 市民会館
●参加費 無料 内容 第一部「デフ・パレット劇場」(耳の不自由な人にもわかりやすい表現方法を使った出し物。手話落語、寸劇ほか) 第二部 手話講演会(演題「わたしと手話」講師・妹尾映美子さん) ●その他 会場では地域のろう・手話関連団体・障害者団体・福祉ボランティア団体の活動紹介の展示と出店もあります。
午後1時30分～3時30分保育室設置
●問合せ 十日町市社会福祉協議会 ☎50-5010 へ。

インド民族アーティスト ジャンガル・シン展

インドの五大民族アーティストの一人、ジャンガル・シンの作品展を開催中期間 7月25日(日)までの午前10時～午後6時ただし月曜日は休館
●場所 田倉3階イベントホール
●入場料 無料 問合せ ミディラ美術館 ☎52-2396 へ。

7月の えぶらんクッキング教室

初参加大歓迎!「手作りお菓子教室」フルーツチーズケーキ、ピーチゼリーほかを作ります。
●日時 7月29日(木)午前10時30分～午後1時
●場所 東北電力 十日町営業所 定員 18人(申込多数の場合抽選) ●参加費 500円 申込み 東北電力 十日町営業所 ☎52-3107 へ。
※エプロン持参のこと。

参 加しませんか

尾身サミットin東京

前経企庁長官をはじめ全国や世界で活躍する尾身さんが集い、自分たちのルーツや今後の交流・親睦計画を話し合います。
●日時 10月23日(土)～24日(日) 場所 浅草ビューホテル
●参加費 4万5千円(お土産付)
●日程 専用バスにて出発、懇親会の翌日は柴又を見学 問合せ・申込み 8月1日(日)までに事務局尾身 吉 ☎57-0316 へ。

女性セミナー

男女が生き生きと暮らすためのセミナーを開催します。意外で新たな「女性再発見」に参加しませんか。
●場所 公民館本館 募集人数 男

寄付ありがとう

6月25日届け出分まで(敬称略)

- 地域福祉事業へ=波間敬安(千葉市50万円)、高橋繁三郎(下川原町5千円)、稲和会(5万円)、十日町ライオンズクラブ(車椅子3台)
- 社会福祉事業へ=榊植木組十日町豊親金(千歳町17,800円)
- 交通遺児等援助基金へ=匿名(2千円)、吉田地区交通安全チャリティー実行委員会(10万円)、十日町オートクラブ・スポーツ(4万円)
- 交通安全対策事業へ=東北電力 十日町営業所(街路灯:水銀灯4基、蛍光灯18基)
- 消防本部へ=十日町ライオンズクラブ(消防緊急二輪車2台)
- 情報館へ=星野元一(下山)、上村政基(川西町)、滝沢栄輔(本町東1)、渡辺富治(学校町1)、相馬寛(神奈川県)、酒井麻理子(吉田山谷)、田村多一郎(西本町2)、赤沢計真(新潟市)、庭野勇吉(高田町3西)、村山治夫(神奈川県)
- 国際交流基金へ=故山川幹雄追悼チャリティコンサート実行委員会(118,368円)

開催日	時間	テーマ(内容)	講師
7/25(日)	各回とも午後1時30分～4時	「私ってなあ～に?」 (女性の自立と人権について)	女のスペースにいがた専任スタッフ 西沢真知さん
9/12(日)		「女性のこころとからだ」 (生涯にわたっての心身の健康について)	たかき医院副院長 高木成子先生
10/24(日)		「親子でこころを育てる」 (子育て・家事・教育について)	新潟県社会教育協会理事 小野庸子さん
11/27(土)		「パートで働くこと」 (女性の労働と問題点)	労働省新潟女性少年室長 中西英子さん

女40人参加費 無料 申込み 7月23日(金)までに公民館本館へ。 問合せ 企画人事課企画係へ。 ※保育室有り(要予約)。各回毎の出席も可。

情報(募集)

●勤労者美術展中越地区展作品募集
●募集部門 日本画、洋画、彫塑、工芸、書道、写真 ●受付期間 8月

16日(月)～17日(火) ●応募資格 県内の勤労者(自営業、主婦、退職者等含む)で、応募部門の作品製作や教えることを職業としていない人 ●手数料 1点につき千円(各部門とも一人3点以内) ●受付・問合せ 少年育成センター ☎57-8918 へ。

「新長期発展計画」学習会

市役所業務紹介講座を利用して、市の(10ヶ年計画)「新長期発展計画」を学びませんか。日常生活の中にあるさまざまなテーマを見つめ直しましょう。
●期間 7月から11月までの毎月第3金曜日午後8時～9時30分。ただし初回のみ7月23日(金)に開催
●場所 公民館本館 ●参加費 無料 ●問合せ 十日町女性ネットワーク事務局 ☎57-5486 へ。

ポイラー取扱技能講習

労働安全衛生法による免許が不要な小規模ポイラー取扱資格取得講習を行います。修了後4か月以上小規

会場	期日	時間	講習会場	定員
長岡	7/22(木)～7/23(金)	いづれも午前9時～午後6時	ポリテクセンター新潟 長岡市住吉3-3-1	50人
新潟	7/27(木)～7/28(金)	いづれも午前9時～午後6時	タチバナビル 新潟市東大通2-2-18	50人

新潟県トキ保護基金に協力を

中国との国際協力により、絶滅の危機にあるトキを守り、豊かな自然環境を次世代に引き継ぐために、保護増殖と野生復帰に向けた試験研究支援の基金を受け付けています。
●口座名称 新潟県トキ保護基金推

模ポイラーを取り扱おうと二級ポイラー技士受験資格が生まれます。 ●受講料 8千円 ●申込み 日本ポイラー協会新潟支部 ☎025-245-7535 へ。

◆進捗委員会、郵便局00510109-1
4356(郵便振替口座)●問合せ
環境企画課鳥獣保護係(☎025
1280-5152)へ。郵便局の
ほか銀行にも口座を開設しています。

◆放送大学第2学期学生募集

ラジオ・テレビを利用して授業を
行う放送大学では、11年10月入学の
学生を募集します。●入学資格①
全科履修生(18歳以上で卒業を目指
す)②選科履修生(15歳以上で1年
間在学)③科目履修生(15歳以上6
ヶ月間在学)●申込締切8月15日
(日)まで●問合せ・資料請求放送大
学新潟学習センター(〒951-118
122 新潟市旭町通2-746 ☎
025-228-1265)へ。

◆自衛官等採用試験のお知らせ

●募集科目①航空学生②一般曹
候補生③曹候補士④2等・陸・海・
空士(男子)⑤2等・陸・海・空士
(女子)●受験資格①高卒(見込

ふるさと切手で
十日町市をPR
見本

市内の各郵便局では、ふるさと切手「十日町雪まつり」を販売しています。全国の友人・知人に十日町をPRしてください。

種類Ⅱ80円切手

み)21歳未満②18歳、23歳③④⑤18歳、26歳●受付期間8月2日(月)9月10日(金)④のみ年間を通じて受付●試験期日(一次)9月23日(秋分の日)③9月18日(出)④9月下旬予定⑤9月27日(月)28日(火)●問合せ自衛隊長岡出張所奥田へ。

◆海上保安学校・大専校学生募集

密航取り締まりや海難事故防止などにあたる海上保安庁職員養成のため学生を募集します。●採用予定数Ⅱ学校学生(船舶運航システム課程約55人、情報システム課程約30人、海洋科学課程約10人)、大専校学生約45人●受験資格Ⅱ昭和51年(大専校は54年)4月2日以降に生まれたⅠ高校卒業生②中学卒業生③高等専門学校第3学年修了者ほか(①②③とも来春卒業・修了見込者含む)●受付期間Ⅱ学校8月16日(月)30日(月)、大専校8月26日(水)9月7日(火)●試験日(一次)Ⅱ学校9月26日(日)、大専校10月30日(出)31日(日)●身分

給与Ⅱ入校と同時に国家公務員となり、在学中は月額141,700円が支給される●問合せⅡ第九管区海上保安本部人事課(フリーダイヤル0120-444-576)へ。

●三情報(保健)

◆心の健康相談

●日時8月6日(金)午後1時30分、2時30分●場所Ⅱ保健センター●担当医Ⅱ江口医師(江口医院)●問合せⅡ十日町保健所(☎57-2400)または健康福祉課保健予防係へ。

●三情報

◆住居表示研究会が発足

6月に住居表示研究会が発足しました。研究会は十日町青年会議所をはじめ十日町商工会議所、十日町郵便局、消防署や各部門の専門の人々そして市職員による合計9人で構成しています。これまでの検討をふまえ、本市にふさわしく、後発のメリットを活かした住居表示を研究する

◆「一日公庫」を開設します

ことを目的にしています。●問合せⅡ総務課総務管理係へ。

◆新しい管内図作成のための土地立ち入りについてお願い

●調査区域Ⅱ市内全域●期間Ⅱ平成11年7月15日、12月31日●立ち入り者Ⅱ市建設課職員及び測量業者(市発行の身分証明書を持参)●問合せⅡ建設課都市計画係へ。

◆毎月勤労統計調査特別調査にご協力ください

労働省では賃金・労働時間等の動向を明らかにするため、7月末現在で常用労働者を1~4人雇用する事業所を対象に特別調査を行います。7月下旬から調査員が訪ねますのでご協力ください。●対象地域Ⅱ城之古1~3、明石町工業団地、美雪町1~3●問合せⅡ県統計課(☎025-285-5511)へ。

国民金融公庫では融資や資金の相談に応じる「一日公庫」を開設します。●日時7月22日(木)午前10時午後4時●場所Ⅱ十日町商工会議所●内容Ⅱ①新たな設備投資や仕入・決算等の運転資金の相談に応じます。②借入申込みを受け付けます。(印鑑・決算書を持参)●申込み日事前申込み(電話も可)が必要。詳しくは国民金融公庫(☎0258-3614360)または十日町商工会議所(☎57-5111)へ。

スポーツ・レクリエーション

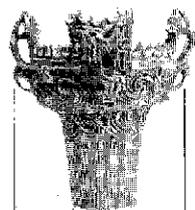
◆軽スポーツクラブ主催盆おどり
多数の参加をお待ちしています。
●日時7月21日(木)午後1時~4時
●場所Ⅱ市民体育館(学校町)●参加費Ⅱ無料●問合せⅡ田口静江(☎52-2683)へ。

ゆずります
ゆずってください

●消費者協会(市民生活課生活環境係)へ

品名	規格	希望価格
野外犬舎	中型犬用鉄骨製	無料
座机		相談で
洋服ダンス	木製	27,000円
プレステーション	少々旧型	6千円
ねぎの皮むき機	コンプレッサー付	15万円
野菜の結束機		5万円
ベビークーハン	日よけ付 ふとんまくら付	2千円
小型トラクター	11馬力	5万円
ヤンマーコンバイン	11馬力	相談で
50 cc バイク	ホンダジョルノ 3千cc走行	5万円
50 cc バイク	スポーツタイプ	6万円
ガステーブル	コンロ1個、 2テーブルあり	相談で
自転車	24インチ	//
ストーブガード	新品幼児用 50X60X83H高さなし	//
冷蔵庫	440リットル	//
アルカリイオン水器	4年位使用	//
チャイルドカーシート	アプリカ	8千円
ダッコポーチ	コンビ	3千円
ベビーラック	アプリカ	5千円
3ドア冷蔵庫	中型	相談で
洗濯機	東芝全自動	//
電子レンジ	新品	//

品名	規格	希望価格
食堂テーブルセット		相談で
自転車	12インチ子供用 2台希望	//
自転車	子供用16インチ	無料
二段ベット	子供用	相談で
マッサージ機	椅子タイプ	//
スパイクシューズ	少年野球用 23.5cm	//
自転車	子供用女子 22か24インチ	//
耕運機	中型	//
スクーターのタイヤ	ヤマハのJOG	//
子供用自転車	女子用 小学校低学年用	//
ミシン		//
リヤカー	小型	//
コンプレッサー	1馬力か1.5馬力	//



十日町市史を読む

飢饉にそなえる

清原 龍

28

江戸時代の当地方は、年貢米を納めると米が不足する状態が続きました。しかも、年貢米の三分の一は代金納で、そのほかにも「願石」・「安石代」など、年貢米を地元払い下げる「払い米」の制度がありました。凶作の年には間に合わず、地元有力者の救済に頼らざるをえませんでした。

宝暦三年（一七五三）から続いた飢饉では、呉服問屋・三井越後屋、浅間山の噴火による天

明四年（一七八四）の飢饉では吉田山谷の酒井家と川西町上野の星名家の救済が知られていました。

天保四年（一八三三）・六年の凶作による飢饉では、十日町では加賀屋・松村屋などの縮問屋が粥のたきだしをはじめ、重立ち仲間七軒が交代で、一日三七〇人分のたきだしを行うまでになりました。

飢饉への備えは、民間からはじまりました。宝暦の飢饉の悲惨さを体験した十日町組の年番庄屋関口庄右衛門は、貯穀制度の創設を組中の有力者に呼びかけました。

呼びかけにこたえた者は二二名、二一六石の穀が集まりました。この穀は「十日町組万代不易の重宝」であるとして「万年穀」と名付けられました。貸し付けた穀は、一割の利息を付けて返納することになっています。

幕府の指示による貯穀は、天明八年からはじまりますが、昭和三十年代まで凶作に備えた貯穀制度を続けていた地域もあります。

万年穀の貸付規程

右十日町組年番庄屋関口庄右衛門
左十日町組年番庄屋関口庄右衛門
右十日町組年番庄屋関口庄右衛門
左十日町組年番庄屋関口庄右衛門
右十日町組年番庄屋関口庄右衛門
左十日町組年番庄屋関口庄右衛門
右十日町組年番庄屋関口庄右衛門
左十日町組年番庄屋関口庄右衛門
右十日町組年番庄屋関口庄右衛門
左十日町組年番庄屋関口庄右衛門

(通史編3 近世二)



Baby すくやかちゃん

まりの宝 40

高橋竜馬ちゃん 平成9年3月13日生まれ 中委旭町

電車と中が大好きで、いつもおもちゃを走らせているよ。絵本も乗り物が大好き。いつもはお母さんといっしょ。お部屋いっぱいにおもちゃを広げて遊んでいるよ。とつても元気が良く、時々お姉ちゃんを困らせているよ。お母さんは、このまま活発で元気に育って欲しいと願っています。



とおがまち 自然

146

ノリウツギ(ユキノシタ科)

日当たりのよい山野に生え、高さ2~3mになる落葉低木樹です。葉は長さ5~10cmで先がとがり、ふちには小さなぎざぎざがあります。1~3cmの柄を持ち、枝に2枚ずつ向かい合って付いています。

夏になると、枝の先に小さな白い花を円すい状にたくさん付けますが、まわりの白い4枚の花びらに見える飾り花の方が目立ちます。幹の内皮を少しはいで指で触ってみてください。糊のような粘液があるのがわかります。この糊状の粘液を製紙用の糊に使ったため、糊空木の名がついています。別名ノリノリとも言われています。

梅雨も後半に入りいよいよ夏本番が近づいてきましたが、山野に生える純白のこの花は、暑さのなかにも涼しさを与えてくれます。

十日町市民の動き

(6月末日現在)

■人	□	44,316人 (前月比 -38)
■男	□	21,773人 (〃 -13)
■女	□	22,543人 (〃 -25)
■世帯数	□	12,968 (前月比 -20)

ホットひと息

編集*集*室

今回の市報編集にあたっては、6月28日(月)から4日間研修のため、主戦力を欠いて望みましたが、不安と心配が先行したスタートでしたが、「県展」六日町展を見ようと、月曜日の午後から六日町へ出かけました。

会場へ入ると、目の前に素晴らしい作品が並び、画面から何かエネルギーのようなものを感じることができました。洋画の県展賞作品「阿部正明さんの「燦船(さんせん)」」書道の島田峰月さんと柳松月さんの奨励賞作品、写真の根津義広さんの奨励賞作品、入選された皆さんの作品を十分に堪能することができました。また、ジュニア展もいっしょで、子どもたちの豊かな感性と個性に出会うことができました。

このエネルギーで何とか乗り切り、金曜日には④も戻って編集作業も完了。市民の皆さんに迷惑をかけずに無事発行することができました。④